

«Protezione della salute contro il fumo passivo - Per una protezione realmente efficace e senza discriminazione, in base alle norme dell'OMS»

Publicata nel Foglio federale il 19 giugno 2012. Le cittadine e i cittadini svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.):

<p>I</p> <p>La Costituzione federale è modificata come segue:</p> <p>Art. 118c (nuovo) Protezione contro il fumo passivo</p> <p>¹ Ognuno ha diritto a una protezione efficace contro gli effetti tossici del fumo passivo sul proprio luogo di lavoro e negli spazi chiusi accessibili al pubblico.</p> <p>² In particolare è vietato fumare:</p> <p>a. nei locali in cui si esercita un'attività professionale;</p> <p>b. negli esercizi della ristorazione e del settore alberghiero, nonché negli spacci di bevande;</p> <p>c. nei negozi e nei centri commerciali;</p> <p>d. negli edifici pubblici;</p> <p>e. negli stabilimenti ospedalieri o socio-sanitari;</p> <p>f. nelle strutture di custodia per l'infanzia complementari alla famiglia;</p> <p>g. nelle case per anziani;</p> <p>h. negli stabilimenti e luoghi di detenzione;</p>	<p>i. negli istituti d'insegnamento e di formazione;</p> <p>j. nei luoghi culturali;</p> <p>k. nelle installazioni sportive e nei luoghi di svago e di divertimento;</p> <p>l. in ogni installazione, provvisoria o no, comprendente più di una copertura e una parete, indipendentemente dai materiali utilizzati;</p> <p>m. nei veicoli dei trasporti pubblici.</p> <p>³ È inoltre vietato fumare negli spazi aperti, se ciò è necessario per proteggere talune categorie di persone, in particolare:</p> <p>a. i malati;</p> <p>b. i bambini;</p> <p>c. gli anziani.</p> <p>⁴ Sono ammissibili deroghe, per quanto non esponano altre persone agli effetti del fumo passivo; tali deroghe sono limitate esclusivamente:</p> <p>a. alle persone private della libertà;</p> <p>b. alle persone che soggiornano in uno stabilimento ospedaliero o socio-sanitario e si</p>	<p>trovano nell'incapacità durevole di spostarsi.</p> <p>⁵ È punito con la multa da 200 a 20 000 franchi chiunque:</p> <p>a. viola un divieto di fumare;</p> <p>b. omette di fare applicare il divieto di fumare negli spazi di cui ai capoversi 2 e 3.</p> <p>II</p> <p>Le disposizioni transitorie della Costituzione federale sono modificate come segue:</p> <p>Art. 197 n. 9 (nuovo)</p> <p>9. Disposizione transitoria dell'art. 118c (Protezione contro il fumo passivo)</p> <p>Al più tardi sei mesi dopo l'accettazione dell'articolo 118c capoversi 1-5 da parte del Popolo e dei Cantoni, il Consiglio federale emana mediante ordinanza le disposizioni di esecuzione. Tali disposizioni si applicano fino all'entrata in vigore della pertinente legislazione federale.</p>
---	--	--

Sulla presente lista possono firmare solo aventi diritto di voto al livello federale nel **Comune indicato**.

Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente.

Cantone	N.d'avviamento postale	Comune politico

	Cognome e Nome (di proprio pugno in stampatello)	Data di nascita (giorno/mese/anno)	Indirizzo (via e numero)	Firma autografa	Controllo (lasciare in bianco)
1					
2					
3					
4					
5					

Chiunque nell'ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Il Comitato promotore dell'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto : Barth Jean-Alain, route de Frontenex 60 C, 1207 Genève, Prinz Michela, rue de Contamines 33, 1206 Genève, Fantazi Myriam, rue Plantamour 41, 1201 Genève, Ruet Yvan, rue de Lausanne 67, 1202 Genève, Wenger Alain, rue Henri-Mussard 15, 1208 Genève, Birraux Pierrette, rue Gustave-Muller-Brun 2, 1208 Genève, Allenbach Christoph, Bernhard Jäggi-Weg 42, 8055 Zürich, Doudot-Pattay Llona, avenue de Montchoisi 33, 1006 Lausanne, Furger Silvana, chemin du Reposoir 20, 1007 Lausanne.

Termine per la raccolta delle firme : 19.12.2013.

Questa lista, anche se incompleta, dev'essere rinviata al più presto al comitato d'iniziativa :

Lega svizzera contro il fumo passivo, Case postale 282, 1211 Ginevra 4. Liste e altre informazioni : www.svizzera-senza-fumo.ch

Sostenete la nostra iniziativa popolare con un'offerta : CP 17-728520-6

Si attesta che i summenzionati (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato.

Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale)

Luogo : Data :

Firma : Qualità ufficiale :

Bollo ufficiale